

# Le Corbeau et le Renard

## Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

**CHANT**

**Modéré**

**PIANO**

**Modéré (138=)**

*p*

*mf*

**Rit.**

*béat.*

Mai - tre corbeau, sur un ar - bre perché, Te - nait en son bec un fro - mage.

**Rit.**

*p*

*pp*

**a Tempo**

*p*

*mp*

*p*

Mai - tre renard, par l'o - deur al - lé - ché, — Lui tint à peu près ce lan -

**a Tempo**

*p*

*pp*

Lent

malicieux. *pp*

*mf* → *p*

- gage:

En retenant  
saluant avec emphase.

Lent (48=♩)

Hél bon - jour, monsieur du cor.

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics '- gage: En retenant saluant avec emphase. Hé! bon - jour, monsieur du cor.' The tempo is marked 'Lent' with a metronome marking of 48 = ♩. The piano accompaniment starts with a piano (*pp*) dynamic and includes various articulations such as accents and slurs. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

Extrêmement lent

débordant d'expression

- beau.

Que vous ê - tes jo - - li!

que vous me sem - blez

Extrêmement lent

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- beau. Que vous êtes joli! que vous me semblez'. The tempo remains 'Extrêmement lent' and 'débordant d'expression'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a corresponding bass line. Dynamics range from *mp* to *mf*. A first ending bracket is marked with '(1)'. The key signature and time signature remain the same.

beau!

Sans men - tir,

si votre ra.

a Tempo

a Tempo

The third system of the score includes the lyrics 'beau! Sans mentir, si votre ra.' The tempo changes to 'a Tempo'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes with 'poco accel.' and 'sfz > p' markings. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

- mage

Se rapporte à votre plu - mage,

poco accel.

// sans pédale

The fourth system concludes the page with the lyrics '- mage Se rapporte à votre plumage,'. The piano accompaniment includes markings for 'poco accel.', 'sf', 'rubato', 'accel.', and 'Rall.'. The key signature and time signature remain the same.

(1) Avec intelligence, c. a. d. bon goût: porter légèrement la voix.

Bien lent

*p*

Vous ê - tes le phé - nix des hô - tes de ces

Bien lent

*mp*

*mp*

a Tempo 1<sup>o</sup>  
tout frémissant. *p*

bois. — A ces mots le cor beau ne

a Tempo 1<sup>o</sup>

*p*

se sent pas de joie; Et, pour mon - trer sa bel - le

*mf très sec.*

*p cresc. molto*

voix, II

*cresc.* ouvre un lar - ge bec, *(Patatras!)* *p* 5 lais - se tomber sa proie.

*p* *cresc.* *sec.* *ff* *mp* *presto*

*rapide* Le re nard s'en sai - sit, *p* et dit:

*sf* *sans ralentir* *p sub.* *sf* *p* *pp*

**En retenant bien** *p* Mon bon mon - sieur, **Lent** *p*

**Rall.** *m.g.* *dolce* **Lent (52 = ♩)** *p*

*sans répéter*

**Sans presser** *p* Ap - pre - nez que tout flat - teur *m.g.* **Sans presser** Vit aux dépens de ce - lui qui l'é -

- coute: *finement.* **Un peu vite**  
de mauvaise humeur

*pp* *pp* *sf* *p* *sf* *p* *pp*

**Très à l'aise** *p* *mf*  
Cet-te le-çon vaut bien un fro-

*f* *p* *mf*

*p* *pp* *pp* *pp*  
- mage, — sans doute. Lah!.. ah! ah! ah!..

*m.g.* *pp* *poco accel.*

*pp sub.* *bien lié*  
L'œil rond et la tête dans les épaules.

*p* *en retenant* *p*  
 Le cor-beau, hon-teux et con-fus,  
*en retenant* *mp*

*f* *dolce*  
 Ju-ra, — mais un peu  
*sf* *pp*

*p* *martelé. f*  
 tard, — qu'on ne l'y prendrait  
*pp* *pp* *sf* *pp* *sff* *p*  
*décidé*

plus.  
*p* *f* *p* *sf*

# La Cigale et la Fourmi

Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

CHANT

(92=d)  
*bouillonnant*

PIANO

*pp* *cresc. molto ed accel.*

*rubato* *p* *cresc.*

*f exubéramment*

*cresc. molto*

en cédant très légèrement

ensoleillé m.g.

*ff*

*dim.*

a Tempo (un peu moins rapide cependant)

*p*

La ei - - gale, ay - ant chan - té

a Tempo (un peu moins rapide cependant) (76 = d)

*cresc.*

*p*

*cresc.*

Tout l'é - - té,

*dim.*

*sempre cresc.*

Sans retenir

*dim.*

Se trou - - va fort de - pour -

En s'apaisant peu a peu

*p*

*dolce*

*p*



- vue Quand la bi - se fut ve - *dim.*

- nue: *dolce* *dim.*

*Rit.* - - - - - *a Tempo (sans rigueur)*  
*p*  
 Pas un seul pe - tit morceau De  
*Rit.* - - - - - *a Tempo (sans rigueur)*  
*molto* *pp*

*Poco rit.*  
 mouche ou de vermisseau. *Poco rit.*  
*pp*

**a Tempo**

*p*

Elle al-la cri-er fa-mine Chez la four-mi sa voi-sine, La pri-ant de lui prê-ter

*p*

**a Tempo**

Quelque grain pour sub-sis-ter Jusqu'à la sai-son nou-velle. Je vous pai-

*mf*

*dim.*

en retenant peu a peu

-rai, lui dit-elle, A-vant l'oût, foi d'a-ni-mal, In-té-rêt et

en retenant peu a peu

**Plus lent**

prin.ci.pal. — bien tristement

**Plus lent**

*pp*

*dim. molto*

**Précis (76 = ♩)**  
*p très détaché*

**En retenant**

*sf p sub.*

**a Tempo**  
*très détaché*

**En retenant**

*mf*

La fourmi n'est pas prè - teuse: C'est là son moindre dé - faut.

**a Tempo**  
*arpègez rapidement*

*pp*

*poco accel.*

*mf*

*ped. \**

**Lent**

*pp*

**Retenu**

Que — fai - siez-vous... au temps chaud? Dit-

**Lent**

*p*

*pp*

*p*

elle à cette emprunteuse.

*léger, rapide.*

*rubato*

a Tempo 1<sup>o</sup> avec insouciance

en revenant au Tempo du début

Nuit et

a Tempo 1<sup>o</sup> (76 = d) *cresc. molto*

*p sub.*

*p m. d.*

*m. g.*

jour à tout ve - nant Je chan -

- tais,

*dim.*

*p dolce*

ne vous dé - plaise.

(d = d)

*pp sub.*

*p léger*

*mp*

en retenant

**Très lent**  
*p*  
 -Vous chantiez! j'en suis fort aise. *avec prévenance*  
 Eh bien,

**Très lent**  
*mf très expr.*

dancez maintenant.

**a Tempo**

*pp* *mf* *sf*

*p* *sempre dim.*

**Légerement plus lent**  
*pp*  
 triste et déçu

*dim.*  
*cruel*

# Le Loup et l'Agneau

## Fable

JEAN DE LA FONTAINE

ANDRÉ CAPLET

*largement déclamé.*  
*mf*

CHANT  
La rai-son du plus fort...

(63 =  $\bullet$ )

PIANO  
*sfs*  $\rightarrow$  *p* *cresc. molto e rubato* *pp sub.*

*pessimiste*  
*p*  $\overbrace{3}$   $\overbrace{3}$

est toujours la meil-leure:

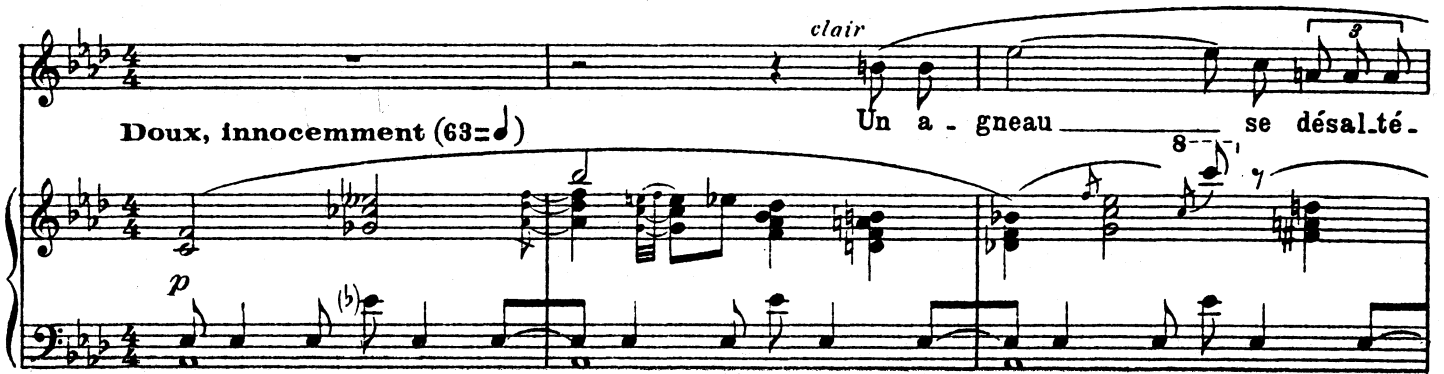
(92 =  $\bullet$ )  
*ff* *bondissant d'indignation.* *accel.*  $\overbrace{3}$

*avec une tranquille assurance*  
*p* *p*

Calme  
Nous l'allons mon-trer tout à l'heure.

Calme (63 =  $\bullet$ ) *pp sub.* *pp* *court*

*clair*  
Doux, innocemment (63 = ♩) Un a - gneau se désal.té.



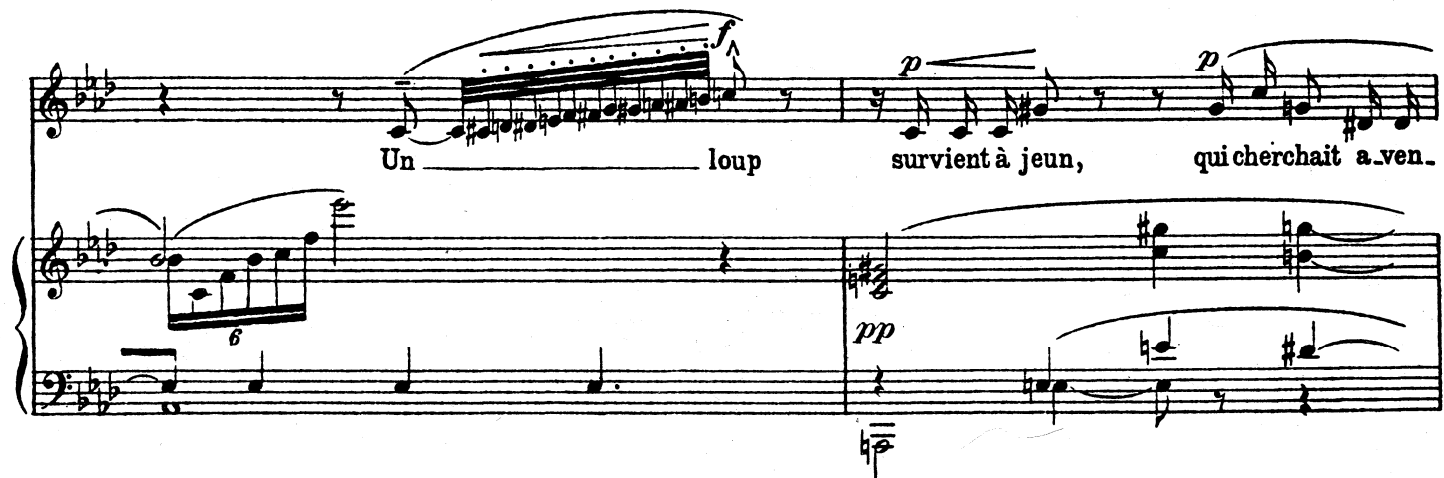
- rait Dans le cou.rant d'une on - de pu -



- re.



Un loup survient à jeun, qui cherchait a.ven.



- ture, Et que la faim en ces lieux at - ti - rait.

*p* *pp*

*pp*

*pp* *ffz* *f* *pp sub.*

*féroce*  
*pp*

Qui te rend si har - di de trou - bler mon breu - vage?

*sf*

*f* *p* *tr*

Dit cet a - nimal plein de rage:

*accél.* *sempre accel.*

*f* *3* *3* *sec.*



*f* Tu se - ras châ - ti - é de ta té - mé - ri - té. *ff* Sire, *d'une petite voix chétive et pointue. ppp*

*Moins vite*

*Moins vite presque sans attaquer*

*pp*

*sf*

*noirement.*

ré - pond l'a - gneau, que vo - tre Majes - té Ne se mette pas en co -

*pp*

*(1) pp*

lère: Mais plu - tôt qu'elle consi - dère *p* Cédez Que je me

*Cédez*

*Tranquille*

vas dé - sal - té - rant Dans le cou - rant, Plus de

*Tranquille*

(1) Comme un léger bêlement.

vingt pas — au dessous d'elle; Et que, par conséquent, en au-cu-ne fa-

The first system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'vingt pas — au dessous d'elle; Et que, par conséquent, en au-cu-ne fa-'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the vocal line. There are two triplet markings (*3*) over the final notes of the vocal line.

en retenant *pp* - con, Je ne puis trou- bler sa bois- son. *a Tempo*  
 en retenant *a Tempo (69 = )*  
*(un peu moins lent)*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '- con, Je ne puis trou- bler sa bois- son.' and is marked with *pp* (pianissimo) and 'en retenant'. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed below the piano part. A tempo marking of *a Tempo* is present, followed by a specific tempo instruction: *a Tempo (69 = ) (un peu moins lent)*. There are triplet markings (*3*) and a *ragueur* marking in the piano part.

*f* Tu la trou- - - - bles! *f* re- prit cette bê- te cru-

The third system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Tu la trou- - - - bles! re- prit cette bê- te cru-'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the vocal line. The piano part is marked *très serré* (very close) and *p* (piano).

- elle; *sans tarder. f* Et je sais que de

The fourth system of the musical score features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '- elle; Et je sais que de'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the vocal line. The piano part is marked *cresc. molto* (crescendo molto) and *sec.* (secco). A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the end of the system.

*pp* *ff* **Rall.** *p*

moi tu mé - dis l'an pas - sé.

**Rall.** *pp* *pp*

**Plus lent**  
*gnan-gnan. pp*

(48=♩) Comment l'aurais-je fait si je n'étais pas né? Reprit l'agneau;

**Plus lent** *dolce*

**Encore plus lent**  
*sans orgueil*

je tette en cor ma mère. - Si ce n'est toi,

**Encore plus lent** *rude* *m.g.*

*pp* *dim.* *pp* *f*

*pp* *f*

c'est donc ton frère. - Je n'en ai point. - C'est donc

*pp* *f* *f*

*en serrant les dents* **Plus lentement** *p* *cresc. molto* *f*

quel-qu'un des tiens; Car vous

ne m'é - par - guez guère, Vous, vos ber-gers, et vos

*p* *sf* *pp* *cresc.*

*molto*

chiens. On me l'a dit: il faut

*ff* *ff* *ff*

*rapido* *cresc.* *8*

que je me venge.

*accél.* *court*

*7*

**Sourdement agité (88=♩)** Là-des-sus,

*p*  $\overset{3}{\text{triple}}$   $\overset{3}{\text{triple}}$  *cresc.* *pp sub.*

au fond des fo - rêts Le loup l'em - porte,

*cresc.* *cresc.* *- molto*  $\overset{8}{\text{trill}}$   $\overset{11}{\text{trill}}$

et puis le mange **Plutôt plus lent**  
mais exactement en mesure

*sf* *sf*  $\overset{10}{\text{trill}}$   $\overset{8}{\text{trill}}$  *ppp*

8<sup>a</sup> B.

*indifférent*  
*p*

Sans au-tre for-me de pro - cès.

*pp* *ppp*

8<sup>a</sup> B.